

**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**  
Bid Receiving Public Works and Government  
Services Canada/Réception des soumissions Travaux  
publics et Services gouvernementaux Canada  
Room 100,  
167 Lombard Ave.  
Winnipeg  
Manitoba  
R3B 0T6  
Bid Fax: (204) 983-0338

## SOLICITATION AMENDMENT MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise  
indicated, all other terms and conditions of the Solicitation  
remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire,  
les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

### Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address  
Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution  
Public Works and Government Services Canada -  
Western Region  
Room 100  
167 Lombard Ave.  
Winnipeg  
Manitoba  
R3B 0T6

<b>Title - Sujet</b> Concrete Boat Ramps	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> 5P404-140635/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 002
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> 5P404-140635	<b>Date</b> 2014-12-18
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$WPG-016-9276	
<b>File No. - N° de dossier</b> WPG-4-37231 (016)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2015-01-13</b>	<b>Time Zone</b> Fuseau horaire Central Standard Time CST
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Hall, Marlene	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> wpg016
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (204) 984-6423 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (204) 983-7796
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

Solicitation No. - N° de l'invitation

5P404-140635/A

Amd. No. - N° de la modif.

002

Buyer ID - Id de l'acheteur

wpg016

Client Ref. No. - N° de réf. du client

5P404-140635

File No. - N° du dossier

WPG-4-37231

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

---

**PAGE  
INTENTIONNELLEMENT  
LAISSÉE EN BLANC**

---

La modification n° 002 de l'invitation à soumissionner vise à répondre aux questions ci-dessous.

- 
- Q1** Nos dalles pour rampe de mise à l'eau d'une longueur de 12' mesurent 425 mm de largeur et ont un espacement de 75 mm. Les spécifications précisent une largeur minimum de 350 mm. Est-ce qu'une largeur de 425 mm est acceptable?
- R1** La largeur de 350 mm mentionnée est un minimum. Toute largeur supérieure, par exemple 425 mm, est acceptable à condition que les autres dimensions soient respectées (12' pour les longues dalles ainsi que 60', 80' et 52' pour les longues dalles).
- Q2** Vos spécifications précisent que vous avez besoin de suffisamment de dalles pour créer deux longues rampes de 60", deux longues rampes de 80' et une longue rampe de 52' ainsi que 31 pièces supplémentaires. Cela étant dit, comme nos dalles pour rampe de mise à l'eau de 12' sont plus larges, vous n'auriez besoin que de 235 pièces pour effectuer le même travail. La soumission devrait-elle porter sur 280 pièces ou 235 pièces?
- R2** Il faudra 31 dalles de remplacement aux dimensions minimales précisées, ou encore prévoir environ 13,2 mètres de long (43,3 pi), selon la mesure moindre et le produit.
- Q3** Les dimensions indiquées sont-elles la « norme » au Manitoba ou dans une région donnée?
- R3** Pour la présente demande de soumission, Agence Parcs Canada ne représente que le parc national du Mont-Riding et n'est pas en mesure de confirmer s'il s'agit d'une spécification valide dans l'ensemble de la province du Manitoba.
- Q4** Nous produisons des pièces dont la taille diffère légèrement (3 050 mm x 350 mm x 162 mm) et nous nous demandons si cela est une solution de rechange acceptable.
- R4** Le produit installé sur place mesure 12 pi et nous ne pouvons pas le raccourcir (veuillez vous reporter à la question et à la réponse 1).
- Q5** Que sont exactement les manchons en plastique et existe-t-il un dessin montrant leur utilisation ou la façon dont ils sont utilisés? J'ai noté que l'on mentionne aussi à un câble; cela signifie-t-il que nous devons prévoir une ouverture pour passer un câble à travers la dalle?
- R5** Le manchon en plastique permet l'entrée et à la sortie à travers la dalle et réduit la friction par rapport à une simple ouverture dans le béton. Le câble traverse la dalle et file à travers le manchon en plastique. Nous ne précisons pas les propriétés du manchon. La demande de soumission n'exige pas la fourniture d'un câble. Nous n'avons pas de dessin expliquant l'utilisation des manchons en plastique. Nous pouvons toutefois indiquer que différents fabricants de rampes de mise à l'eau les utilisent.

## PARTIE 6 – CLAUSES DU CONTRAT SUBSÉQUENT

### 6.3.1 Conditions générales

**Supprimer :** 2010A (2014-09-25) . . . .

**Insérer :** 2010A (2014-11-27) . . . .

### 6.10 Ordre de priorité des documents

**Supprimer :** les conditions générales 2010 (2014-09-25) . . . .

**Insérer :** les conditions générales 2010 (2014-11-27) . . . .

### Annexe A - Besoin

**Supprimer :** Il faut installer cinq (5) rampes au total. Deux (2) rampes de mise à l'eau doivent mesurer environ 18 m (60 pi) et chacune doit avoir 90 dalles. Deux (2) autres rampes doivent mesurer 20 m (80 pi), et chacune doit comporter 120 dalles. Une (1) dernière rampe doit mesurer 16 m (52 pi) et nécessite 39 dalles. Trente et une (31) dalles de remplacement supplémentaires doivent être fournies au nombre de dalles, soit 280 dalles au total.

**Insérer :** Il faut installer cinq (5) rampes au total. Deux rampes doivent mesurer environ 18 m (60 pi) et chacune doit avoir 45 dalles (soit 90 dalles pour les deux rampes). Deux (2) rampes doivent mesurer 20 m (80 pi) et chacune doit comporter 60 dalles (soit 120 dalles pour les deux rampes). Une (1) rampe doit mesurer 16 m (52 pi) et nécessite 39 dalles. Trente et une (31) dalles de remplacement doivent aussi être fournies, pour un total de 280 dalles.

### Annexe B – Base de paiement

**Supprimer :**

Point	Description	Qté	Unité de distribution	Prix unitaire Indiquer si la soumission est en dollars canadiens ou américains
1	<b>Coût tout compris pour 280 dalles en béton armé</b> conformément aux spécifications de rendement obligatoires indiquées à l'annexe A, Tableau de conformité. Prix global qui comprend : - 280 dalles - Garantie	1	Chaque	\$

2	<b>Frais de livraison :</b> FAB destination qui comprennent tous les frais de livraison et de déchargement à Parcs Canada, soit à l'aire d'entreposage des remorques à bateau du parc national du Mont-Riding, Boat Cove Road, Wasagaming, Wasagaming (Manitoba).	1	Chaque	\$
---	---	---	--------	----

**Insérer :**

Point	Description	Qté	Unité de distribution	Prix unitaire Indiquer si la soumission est en dollars canadiens ou américains
1	<p><b>Coût tout compris pour des dalles de béton armé</b> conformément aux spécifications de rendement obligatoire indiquées à l'annexe A, Tableau de conformité.</p> <p>Prix tout compris qui comprend :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- la garantie.</li> </ul> <p><b>Le soumissionnaire doit fournir une liste détaillée des produits offerts, y compris :</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- les dimensions des dalles (longueur x largeur x profondeur);</li> <li>- l'espacement recommandé entre les dalles;</li> <li>- le nombre de dalles.</li> </ul>	1	lot	\$
2	<b>Frais de livraison :</b> Destination FAB qui comprend tous les frais de livraison et de déchargement à Parcs Canada, soit au parc national du Mont-Riding, à l'aire d'entreposage des remorques de bateaux, sur le chemin de l'Anse Boat et à Wasagaming, au Manitoba.	1	lot	\$

**TOUTES LES AUTRES CONDITIONS ET MODALITÉS DEMEURENT INCHANGÉES**